

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pamplona, un mes.. 1,25 ptas.
Fuera, trimestre. . 4 id.
Ultramar, semestre 15 id.
Extranjero, id. . 23 id.

Número sueto. . 5 céntimos.
Id. atrasado 15 id.

PAGO ADELANTADO



DIARIO CATÓLICO-FUERISTA

ANUNCIOS

En 1.ª plana . 1 peseta línea
En 2.ª id. . 0,10 id. id.
En 4.ª id., como esquelas, comunicados y reclamos, a precios convencionales.

Redacción y Administración

ESTAFETA 31

Alienista... ó alienado

Los periódicos consignan las opiniones que han emitido ciertos políticos, á propósito de la formación de un ministerio nacional.

La variedad de matices y colores es muy rica; desde el señor marqués de Cerralbo á los hierofantes republicanos; únicamente falta Nocedal; con él estaría completa la lista de los partidos que hacen, hicieron ó se disponen á hacer la felicidad de España.

Entre esas opiniones nos ha llamado la atención, singularmente, la del doctor Ezquerdo, médico á ratos y perpétuo revolucionario de pico, cuyas palabras, poco más ó menos, fueron las siguientes: Que en los actuales momentos no queda otro remedio sino cambiar la forma de Gobierno, proclamando la República para evitar los males que padece el país. La dolencia de España es constitucional y la guerra de Cuba, manifestación local del padecimiento.

¡Vaya si sabe el doctor, en achaques de patología política!

No vamos á discurrir teóricamente acerca de los caracteres de la forma republicana comparada con la monárquica, ni á fijar la vista sobre los partidos republicanos españoles recordando las divisiones y luchas personales de sus jefes y la falta de educación política de sus adeptos, ni siquiera á traer á colación los desastres y desventuras y vergüenzas y bochornos de todo género que constituyen la historia lamentable de la primera República española. Ni menos vamos á preguntar qué clase de virtud curativa puede atribuirse á un sistema que significaría la prolongación, en sentido radical, de cuantos principios figuran en la legislación vigente; es decir, prensa aún más suelta, reuniones más tumultuarias, influencia de las lógicas más eficaz, apartamiento de las doctrinas de la Iglesia más completo, ó lo que es igual, mayor suma de liberalismo, con el desorden en las calles por añadidura y la inexperiencia é inhabilidad de los gobernantes, y la ignorancia y concupiscencia de los nuevos empleados por remate.

Lo que nos llama la atención en las palabras del Dr. Ezquerdo es el inconcebible retardo intelectual que padecen los que alardean de progreso á cada paso. El reloj republicano, ajustado al meridiano de París, se paró hácia el año 48 y no ha vuelto á dar la hora. El caso del Dr. Ezquerdo es un caso confirmado de cursilería política. Sin embargo, nada nuevo nos revela; hace tiempo sabemos que los republicanos españoles son unos *burgueses* doctrinarios que se alimentan de platos recalentados.

Porque á la altura que han llegado la ciencia y la experiencia políticas, proponer como específico para curar los males de una nación el mero cambio de su forma de Gobierno por otra, cuya nota diferencial se saca de que el poder supremo, en vez de hereditario, es tem-

poral, y por lo mismo instrumento dócil ó juguete impotente de los partidos, como los Grevy, Carnot y Faure, es de lo más peregrino y *psiquiátrico* que puede ocurrirse al hombre humano de Salmeron!

La verdad, si fuésemos clientes del Dr. Ezquerdo nos pondríamos cavilosos; capaz es, por lo visto, de recetar para curar una tisis.... un cambio de corbata.

Instantáneas

El fugitivo *Eneas* continúa jaleando, desde las columnas de *El Correo Español*, la fiesta de los "mártires carlistas", dispuesta por D. Carlos, á estilo sansimoniano, para el 10 de Marzo próximo.

Y lanzando su correspondiente herejía, de cuando en cuando, como verá el curioso lector, en estas palabras que el trojano atribuye á los que dejaron de ser carlistas: "Es inicuo que nos hayamos avergonzado de aquella boina carlista que cubrió nuestras cabezas, y que llevó al Paraíso á los compañeros que dejamos muertos en la campaña."

Si estaban en gracia de Dios, convenría añadir.

Porque sino... ni con boina se entra en el Paraíso.

**

Para que *Eneas* no se moleste, ni haga nuevos aspavientos, le participamos nuestra firme resolución de no honrar á otros mártires que los de la Santa Iglesia Católica.

Sin perjuicio de encomendar las almas de los que murieron en los campos de batalla.

La eterna cantilena carlista.

Habla el elocuente orador Sr. Vazquez de Mella en el Círculo de Madrid y dice: "Las desgracias de Cuba y la falta de medios económicos para vencerlas, ocasionarán en plazo brevísimo la ruina de España. Entonces aparecerá el carlismo con sus soluciones."

¡Vaya un porvenir que se nos prepara!

**

Sigue. "Y los republicanos? Mientras sus jefes, que no llegan nunca á entenderse, tienen que empujar á las masas excitándolas á la revolución, el señor marqués de Cerralbo tiene que aconsejar á diario la prudencia á los carlistas para que no salgan al campo."

El señor marqués de Cerralbo obra cuerdamente al moderar los ímpetus bélicos de esos carlistas montaraces; porque otra guerrita civil de siquiera media docena de años, es lo único que nos falta para arreglar las cuestiones de Cuba y enjugar el déficit.

ARBITRAJE PONTIFICIO

En el *Libro Rojo* publicado recientemente por el Gobierno de Venezuela, aparecen documentos importantes que se refieren á la intervención de la Santa Sede como árbitro en la cuestión de los límites entre el Estado de Venezuela y la Guyana inglesa.

Hé aquí la carta del presidente Crespo:

«Joaquín Crespo, presidente de los Estados Unidos de Venezuela, á Su Santidad el Soberano Pontífice Leon XIII:

«Santísimo Padre: Cuando en Junio último por intermedio de S. E. Monseñor Touti, representante diplomático de la Santa Sede en esta República, y por una carta especial dirigida por mi orden á S. E. el Cardenal Rampolla, solicité la intervención de la Santa Se-

de para lograr que Inglaterra consintiese en recurrir á la justa transacción propuesta por el Gobierno de Venezuela para la determinación definitiva de sus fronteras con la colonia de Dinamarca, estaba bien persuadido de que la benevolencia de V. S. se manifestaría en esta ocasión de la manera decidida y categórica con que se ha ejercido siempre cuando se ha tratado de propósitos ordenados á la prosperidad de las naciones y á la paz de la humanidad.

«Los hechos han venido á corroborar con elocuencia su persuasión, y aunque el resultado de las negociaciones llenas de dignidad que se verificaron de orden de Vuestra Santidad, no ha podido por circunstancias especiales corresponder á la altura de miras en que aquellas se inspiraban, sin embargo, la República de Venezuela y su Gobierno no pueden dejar de apreciar en su justo valor la importancia reconocida de los pasos dados por la Santa Sede en ese delicado negocio, y deben siempre recordar con placer y alegrarse como si los efectos hubieran sido los que esperaba Vuestra Santidad y esperaba la República.

«Con testimonio del más vivo reconocimiento por servicio tan señalado, dirijo hoy esta carta á Vuestra Santidad, y le agradezco la oración que se digna concederme con su bendición apostólica, y ruego á Su Santidad acoja con benevolencia los votos que hago para que el cielo conserve largos años su preciosa existencia para la mayor gloria del Pontificado.

Joaquín Crespo.

El ministro de Negocios Extranjeros.—Ezequiel Rozas.

Caracas 28 de Enero de 1895.»

Guerra de Cuba

Noticias oficiales

Con fecha 8 telegrafía desde la Habana á las dos y media de la tarde el general Martínez Campos disiendo que la columna del general García Navarro en el camino de Ceiba del Agua á Guanajay encontró por la derecha al grueso de las partidas que capitanean Máximo Gomez, Maceo, Zayas y otros cabecillas.

Las atacó y duró el combate tres horas, dispersándose por último los insurrectos.

Dejaron en el campo 23 muertos, muchas armas, caballos y ropas.

Con decisión y entereza fueron perseguidos por dos compañías que luego se unieron á la columna.

Como la noche se echaba encima, la columna se dirigió á pernoctar en Ceiba del Agua, donde encontró al enemigo.

El general Luque seguía también el rastro, y al grito de *¿quién vive?* se rompió el fuego contra la partida de Maceo en medio de una gran oscuridad.

Nuestras tropas se hicieron dueñas del pueblo después de una hora de combate.

Tuvimos cuatro oficiales y 20 soldados heridos.

Se les hizo un prisionero.

Martínez Campos recomienda en el despacho calurosamente al general García Navarro.

Otro despacho de Martínez Campos dice que el movimiento del general García Navarro que ocasionó este encuentro lo dispuso el general Suarez Valdés, que llegó cuando se dispersaban los insurrectos, á los que les hizo dos descargas, consiguiendo hacerles variar la dirección que llevaban en la huida.

Otros combates

La partida de Pancho Perez atacó el poblado de Sagun y fué rechazada por nuestras tropas que desalojaron á los rebeldes de las posiciones que habian ocupado, causándoles varios heridos.

Además se les ocuparon varias latas de petróleo que llevaban para incendiar el poblado, y en la huida se les hicieron nueve bajas. Nosotros tuvimos un herido.

—En Punta Brava un destacamento de 20 hombres sostuvo fuego con los insurrectos, batiéndose bravamente.

—La guarnición de Cascajal rechazó á los insurrectos en la noche del día 3.

Además ha habido otros encuentros de poca importancia.

—El cabecilla Quintín Banderas ha sido batido por la columna del general Suarez Valdés, quien lo derrotó después de un reñido combate.

De la Habana y sus cercanías

Se han recibido muchas más inscripciones de las que hacían falta para completar los batallones de voluntarios, reinando entre éstos patriótico entusiasmo.

Se han circulado los órdenes fijando los puntos á donde los voluntarios deberán acudir en caso de alarma.

En la Habana reina tranquilidad.

No ocurre lo mismo en los caseríos donde el pánico y el desconcierto son grandes.

Llegan á la Habana multitud de familias huyendo de los rebeldes.

Varias de esas familias, que ocupaban un tren que se hallaba parado en la estación de Salud, fueron robadas por un grupo de insurrectos.

Maniobras de las partidas

Los insurrectos avanzaron por el N. hasta Punta Brava, cerca de la Habana, retirándose después.

Por el Sur es más lento el avance.

Los voluntarios de Vereda, Nueva Cuba y Ceiba del Agua hacen esfuerzos para defenderse de los insurrectos.

Máximo y Maceo efectúan marchas velocísimas, sustituyendo las caballerías cansadas por las primeras que encuentran en los poblados ó potreros.

En cada caballo montan dos insurrectos, y sólo descansan cinco horas.

En las paradas hacen cuantos destrozos pueden.

El grueso de las partidas se ha corrido hácia la parte N. de la provincia de Pinar del Rio con el fin de proteger el desembarco de nuevas expediciones filibusteras dispuestas en los Estados Unidos.

Otras noticias

La partida de Serafin Sanchez regresó á la provincia de Matanzas, dirigiéndose á Caimito por las márgenes del río Hanabana.

Lleva la impedimenta y 22 heridos que tuvo en la acción de Estante.

—Los insurrectos han penetrado en el cementerio de Sancti Spiritus y se han llevado el cadáver del cabecilla Servando, respetando el del capellan del regimiento de España.

—El corresponsal de *La Correspondencia de España* dice que en cuatro pueblos donde trataron de penetrar los rebeldes bastaron 29 soldados para ponerlos en fuga, y que siendo decididos los soldados, se ha convencido de que el enemigo huye aun cuando se halle en mayor número.

—En Limonar una partida ha descarrilado un tren, después de quemar la estación.

También incendiaron varios wagones.

El destacamento que existe en el pueblo impidió á los rebeldes que penetraran en este y continuaran causando fechorías.

—El general Pando ha publicado en Guanajuato un bando ordenando que inmediatamente se proceda á la molienda.

Indica que garantiza el que esta se efectuará en buenas condiciones y añade que al que se niegue á llevarla á cabo se le castigará con severas penas.

Este bando ha producido buen efecto entre los hacendados.

CARDENAL AGASAJADO

En la mañana del martes ofició de Pontifical el Emmo. Sr. Cardenal-Obispo de la Seo de Urgel en aquella Catedral.

Asistieron á la fiesta religiosa el Ayuntamiento, las autoridades civiles y militares y numerosísimos fieles.

Después se celebró un banquete en honor del ilustre purpurado; hubo brindis muy entusiasmados del presidente de la comisión del Ayuntamiento, del gobernador militar, del juez de Tarragona y de otros varios señores.

El Prelado, muy conmovido, pronunció un elocuentísimo discurso manifestando su agradecimiento por las grandes manifestaciones de consideración y cariño de que está siendo objeto.

En la iglesia de San Agustín se celebró una brillantísima velada literaria. Estuvo muy concurrida, y fueron leídos trabajos muy notables.

Terminaron las fiestas del día con fuegos artificiales, paseo de antorchas y otros divertimientos con que la población, regocijada, demuestra su entusiasmo y adhesión a su querido Prelado.

OTRO RASGO DE PATRIOTISMO

El entusiasmo por la causa española cuenta con numerosos adeptos en la América, allí donde se agitan los filibusteros.

La colonia española en Méjico ha organizado y enviado á Cuba para las necesidades de la campaña 200 mulas, que tan útiles son para transporte de impedimenta y arrastre de artillería. Son ya 728 mulas las que regalan nuestros compatriotas de Méjico al ejército de operaciones.

Además se sabe por el Sr. Noriega, opulento comerciante español que reside en aquella ciudad y se encuentra actualmente en la corte, que la colonia española de aquel país ha reunido 300.000 duros, que pone á la disposición del señor ministro de Marina para que los dedique á la construcción de un buque de guerra. Esta cantidad llegará sin grandes quebrantos á España, porque los Sres. Cánovas y Navarro Reverte han acordado convertirla en barras para la recaudación y admitirla bajo la base de su peso y valor efectivo.

El señor marqués de Comillas ha puesto gracioso precio al transporte, puesto que los barcos de la Compañía Transatlántica que tocan en Méjico conducirán gratuitamente la indicada cantidad.

Un aplauso á esos buenos españoles, constantes paladines de la causa nacional.

El catolicismo en Inglaterra

El Anuario Católico para el corriente año de 1896, que se publica en Inglaterra, inserta interesantes pormenores acerca del estado presente del catolicismo en el Imperio británico.

Entre los miembros del Sacro Colegio, se cuentan cuatro de lengua inglesa. En Inglaterra y en el país de Gales hay 17 Obispos, comprendiendo entre éstos el Vicario Apostólico de Gales; hay otros 7 en Escocia. El número de sacerdotes en la Gran Bretaña, es de 3.014, los cuales ofician en 1.789 iglesias, capillas y misiones. De estos sacerdotes, 2.090 pertenecen al clero secular, y 924 al regular. Hay además en Inglaterra un Arzobispo y dos Obispos *in partibus*.

Profesan la religión católica, 41 Pares de Inglaterra, Escocia é Irlanda, 53 Barones, 15 Consejeros privados, 3 miembros del Parlamento inglés y 67 irlandeses.

La población católica del Reino Unido, comprende cerca de cinco millones y medio de fieles, de los cuales corresponden á Inglaterra 1.500.000; 365.000 á Escocia, y 3.500.000 á Irlanda.

Añadiendo á estas cifras las del Canadá, Australia, la India y otras colonias y posesiones inglesas, la población católica del Imperio británico forma un total de 10.250.000.

¿Ha dimitido?

Mientras los ministros aseguran que el general Martínez Campos no ha dimitido, y el

29 Folletín de EL ARAJAR

EL AHORCADO

FOR EL

CONDE LEON TOLSTOY

botella de aguardiente, se dirigió hácia el carro!

—¡Aliokha, un vaso!—exclamó.—Patron, mi querido amigo, ¡ah, qué gozo, á fé mía!—añadió dando con su cabeza trastornada por el vino en el carro.

Convidó á los mujiks y á las viejas á beber aguardiente con él; los primeros aceptaron; pero las otras no quisieron.

—Amigos míos, ¿qué podría yo regalaros!—exclamaba Aliokha estrechando entre sus brazos al viejo.

Entre la multitud había una vendedora con su cestillo. Aliokha la vió, la arrancó toda su mercancía y la echó en el carro.

—¡No tengas miedo! Yo lo pago...ré, demonio!—dijo con voz quejumbrosa.

Y sacando del bolsillo uno lleno de dinero, se le arrojó á Michka.

corresponsal de *La Correspondencia* comunicó haberle dicho el propio general que ni ha dimitido ni piensa dimitir, el *Heraldo* insiste en su afirmación y añade:

«A poco que se nos apurase, casi nos atreveríamos á reconstituir el texto de la dimisión, que era algo extenso, como recordará el señor Castellano, á quien, en su calidad de ministro de Ultramar, venía dirigido el cablegrama del general en jefe. No conocemos bien, sin embargo, más que los primeros términos del despacho cifrado, que decían lo siguiente, palabra más ó menos:

En las circunstancias presentes considero sin autoridad ni medios para dominar la insurrección, cuyo desarrollo es extraordinario.

Y luego seguía el general Martínez Campos exponiendo al Gobierno las causas de la situación á que hemos llegado en Cuba, declinaba el mando y hacía indicaciones que concuerdan algo con lo que *El Imparcial* ha oído.»

Lo cual, según el mismo *Heraldo*, es á que el general Martínez Campos, al reconocer su fracaso y ofrecer el puesto que ocupa, significa el deseo de que se le deje otro en que pueda combatir contra el enemigo, como hizo Canrobert en la guerra de Crimea, cuando cedió el mando á Pelissier y se puso al frente de una de las divisiones que sitiaban la plaza de Sebastopol.»

DE TODAS PARTES

Se ha embarcado en Barcelona en el vapor *Satrustegui* dos baterías de artillería compuestas de 300 hombres.

La despedida fué conmovedora. Fueron al muelle todas las autoridades.

La Diputación y el Ayuntamiento obsequiaron á los expedicionarios con tabaco y dinero. Los soldados oyeron Misa antes de embarcarse.

El presidente del Consejo, señor Cánovas, ha consultado con los generales del ejército pidiéndoles su parecer respecto á las operaciones de Cuba.

Por haber ocurrido algunos casos de cólera, se han declarado súcias por R. O. que hoy publica la *Gaceta*, las procedencias de Casablanca y Mazagan.

En Cadiz se han adoptado medidas sanitarias para evitar que pueda el cólera propagarse á aquella ciudad.

El vapor-correo *Rabal* ha suspendido su salida para las playas de Africa.

El día 12 saldrán para Cuba todos los fusiles que hay en el parque de Cadiz y en la Maestranza de Sevilla.

Saldrán tambien cinco mil kilos de pólvora, 800 granadas, cuatro cañones y los accesorios.

El vapor-correo de Cuba llevará cinco millones de pesetas.

Continúa el conflicto del Teatro Real. La orquesta se niega á trabajar si no se le abonon los atrasos.

Varios artistas se marcharán para cumplir nuevas contrataciones.

El empresario Sr. Zozaya trabaja para conjurar el conflicto, pero créese que no lo conseguirá.

Los catalanistas han celebrado una reunion en Mellet para protestar contra el exceso del cupo militar pedido este año á Cataluña.

Aceptando una mocion de los concejales señores Olazabal, Echeverría, Pavia y Rezola, el Ayuntamiento de San Sebastian ha adoptado un acuerdo loable y digno de imitacion, el cual consiste en celebrar honras fúnebres

Echado de codos sobre el carro, y con los ojos humedecidos estaba mirando á los Dutlov.

—¿Cuál es la madre?—preguntó.

—¿No eres tú? Tambien quiero darte algo.

Quedóse un rato pensativo, registró sus bolsillos, encontró una pañoleta nueva doblada, cogió una servilleta que tenía á la cintura por bajo de su abrigo, se quitó rápidamente del cuello un pañuelo de seda encarnado, lo reunió todo en un paquete, y se lo echó á la vieja sobre las rodillas.

—¡Toma, te lo regalo!—dijo con voz que se iba haciendo cada vez más confusa.

—Pero, ¿por qué? ¡Yo te lo agradezco, hijo mío! ¿Que tonto de chico!—decía la vieja dirigiéndose á Dutlov que se acercaba al carro.

Aliokha se calló; aturrido y como si se durmiese, iba dejando caer cada vez más la cabeza sobre el pecho.

—¡Por vosotros me marcho yo, y por vosotros me pierdo... y por eso es por lo que os hago regalos!

—¡Tambien él tendrá quizá madre!—dijo una de las circunstantes. —¿Qué tonto de chico, qué desgracia!

Aliokha levantó la cabeza, y dijo:

en sufragio de los soldados españoles fallecidos en la guerra de Cuba en defensa de la integridad de la patria, y ver de ponerse de acuerdo con la autoridad eclesiástica, para celebrar unas públicas y oficiales rogativas por la prosperidad y triunfo de las armas españolas en la actual campaña.

LO QUE PASA EN CUBA

El corresponsal de un periódico madrileño, despues de describir los incendios realizados en la comarca de Las Villas, dice:

«Entra una partida de negros en Banaguia, coje todas las mujeres que encuentra, y entre ellas 30 procedentes de Andalucía, y delante de sus padres y sus hermanos, abusan ferocemente de ellas.

Sospechan que un individuo ha servido de práctico á una columna y le ahorcan con su madre, su padre y un hermano.

Insiste uno en trabajar honradamente y al día siguiente aparece colgado de un árbol, proporcionando un festín á las auras.

Este asqueroso pajarraco, parecido al buitre de nuestra tierra, está de banquete á toda hora. Las auras tiñosas son las que reciben los provechos de la guerra.

Y es tal la ceguera y la atmósfera de crueldad que se ha apoderado de esas turbas, que hoy mismo se sabe que un muchacho criado en una finca donde se le habia proporcionado un porvenir, se fué á la insurreccion. Despues de presentado volvió á marcharse y hoy ha pagado fuego á los cañaverales de la finca donde recibió beneficios sin tasa.

Cada uno de los que están en las filas rebeldes se ha convertido en instrumento ciego de las miserables venganzas de Máximo Gomez.

Este ha conocido á la gente. Los tiene subyugados por la violencia, por el terror.

En cuanto duda de alguien lo ahorca y se concluyó. Así es que por el terror los domina hasta que al cabo de algun tiempo ya han perdido toda nocion de seres racionales.

Se ha observado que en cuanto alguien de los nuestros ha procedido en alguna jurisdiccion con un poco de energía, han mejorado algo las cosas; pero nadie se atreve, por lo que pueda ocurrir.

Se ve el deseo de hacer algo en ese sentido y hasta relativas apatías de que se habla se explican por eso.

—¿Qué vamos á hacer—me decian ayer—si se da el siguiente caso?

Marchaba una columna en persecucion del enemigo, á quien creia cerca. Se encuentra tres gañiros y les preguntan si le han visto.

Contestan que no. Reiteran la pregunta y repiten la negativa. Sigue la columna en marcha y á los diez minutos caen en una emboscada, de la que sale á duras penas.

Vuelven á encontrar á los mismos que les engañaron. No pudiendo alguien contenerse, suelta una bofetada á uno de ellos; y al día siguiente un alcalde advierte al jefe que no se vuelva á repetir el *atropello*.

Citaríamos dos mil casos; pero, francamente, preferimos callarlos..»

EL TRANSWAAL Y SUS POBLADORES

Se compone la población del Transwaal de tres elementos: los *boers*, los *nitlanders* y los *cafres*. Estos, que constituyen la raza indígena, son mucho más numerosos, unos 200 000; los *boers* no alcanzan esta cifra, pues, según los últimos

—Si, tengo madre, y padre tambien. Y no quieren ya reconocerm... Escúchame, vieja—añadió cogiendo por la mano á la madre de Ilichka. Te he hecho un regalo. ¡Escúchame, por Nuestro Señor Jesucristo! Vete al pueblo de Voduoie, y pregunta por la mujer de Nikon. Esa es mi madre, entiendes? Y dí á esa vieja, á la mujer de Nikon, en la tercera isba del rincon, cerca del pozo nuevo... Dila que Aliokha, su hijo... ¡por consiguiente... músico, toca otra vez!—dijo á voces.

Y se puso á bailar otra vez, murmurando ciertas palabras, y tirando al suelo la botella con el resto del aguardiente.

Ignat volvió á montar en el carro, y al ir á fustigar los caballos, dijo la vieja cerrando su abrigo:

—¡Adios, que El te guarde!

Aliokha se paró de repente.

—¡Andad todos al diablo!—ahulló amenazándolos con el puño. Que tu madre sea... (1)

—¡Oh, Dios mío!—murmuró la madre de Ilichka santiguándose.

Ignat fustigó á la yegua y los carros empezaron á rodar. Alexey, el quinto, se quedó en medio del camino, y con los pu-

(1) Juramento dicho á medias, é intraducible. *Tecum coeat mater tua.*

datos, no pasan de 15.000 adultos, teniendo en cuenta que lo son á los dieciséis años; los *nitlanders* é extranjeros, establecidos casi todos en la region minera, cuentan con una población numerosa, unos 60.000 de todas las nacionalidades; pero la mayoría de origen inglés; lo que se explica, naturalmente, por su vecindad con las colonias inglesas del Cabo de Buena Esperanza y de Natal.

Estas colonias inglesas están muy lejos de ser todos ingleses de origen. Muchos son simplemente originarios del Cabo y de descendencia bastante variada, de origen holandés principalmente, como los *boers*, de la misma sangre, pero más separados todavía; más enemigos tambien que los otros mineros, porque han aceptado el yugo de Inglaterra y se han hecho súbditos de la reina Victoria.

La emigración data de fecha reciente. Cuando en 1880 se sublevaron los *boers* del Transwaal para reconquistar su independencia, confiscada en 1877 por Sir Theophilus Shepstone, los *nitlanders* no figuraban sino en pequeña escala. Con el descubrimiento de las minas de oro, que se remonta á unos diez años, su número se ha aumentado y contenúa aumentándose de día en día y hoy son tres ó cuatro veces más en número que los *boers*.

A pesar de su superioridad se lamentan los *nitlanders* ó ingleses de que no se les hace justicia porque ellos son, casi exclusivamente, los que pagan los impuestos, no contribuyendo los *boers* más que por dos millones de pesetas en un presupuesto de 43 millones, y de aquí la reclamación que hicieron á la Compañía sud-africana para que se les prestase eficaz ayuda, dando origen al conflicto pendiente.

Los *nitlanders* reconocen, sin embargo, que no tienen censuras que dirigir á la mayoría de la población *boer*, que no toma generalmente parte en la dirección de los negocios públicos.

Admiten tambien que los *boers* son un pueblo sencillo y honrado, que se contenta con poco y vive una vida patriarcal; pero demuestran todo su encono contra los holandeses inmigrados que han obtenido favores que á ellos les han sido denegados, y esta es quizá otra de las causas principales de esa agitación, en apariencia política y revolucionaria.

La calma se ha restablecido, según dicen los últimos despachos, y se cree que no se repetirán los desórdenes si el presidente de la República modera la excesiva dureza con que son tratados los *nitlanders*, como ellos afirman.

A estos datos, podemos añadir el siguiente telegrama del presidente de la República de Transwaal al emperador de Alemania en contestación al que éste le mandó felicitándole por su enérgica conducta.

«Manifiesto á Vuestra Majestad mis expresivas gracias por la sincera felicitacion de Vuestra Majestad. Con la ayuda de Dios esperamos hacer todo lo posible para sostener nuestra bien caramente comprada independencia y la estabilidad de nuestra amada República.»

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Sesion del dia 9 de Enero

Aprobada el acta y las cuentas, se dió lectura de las siguientes

Instancias

D. Angel Escolar solicita se le devuelvan las cuotas que tiene satisfechas á la Sociedad de quintas por su hijo Augusto, en atencion á que tiene que trasladar su residencia á otro punto.

Informe la comision de Hacienda.

—D. Juan Gamarra solicita se le concedan cuatro metros cuadrados de terreno en el cementerio nuevo para construir un panteon.

A la comision de Gobierno.

ños cerrados y con una expresion de cólera en el rostro, insultaba á los mujiks con toda la fuerza de sus pulmones.

—¿Por qué os parais? ¡Andad, comedores de hombres!—decía á gritos.—¡No te escaparás, mil demonios!

La voz le faltó, y cayó á tierra cuan largo era como si le hubieran dado un hachazo por los pies.

Los Dutlov salieron pronto al campo. Volvieron la cabeza y ya no vieron á los quintos.

Despues de andar cinco verstas al paso, Ignat se bajó del carro de su padre que acababa de dormirse, y se fué junto al carro de Ilichka, con el que bebió un frasco de aguardiente comprado en la ciudad.

Un poco más lejos, Ilia se puso á cantar, y las viejas le acompañaron. Ignat llevaba alegremente el compás con la voz.

Una linda troika se adelantaba rápidamente hácia ellos.

El cochero, con aire resuelto, les dió una voz para que se apartaran; y al pasar junto á los dos alegres carros, el postillon se volvió, guiñó el ojo é hizo una señal, para indicar los encarnados rostros de los mujiks y de las viejas que seguian cantando entre los vaivenes de los carros.

PLAZA DEL CASTILLO 5, 3.º, PAMPLONA

COMPANIA DE SEGUROS

LA BREVISION

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excmo. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5, 3.º donde se admiten seguros a prima fija.

El Comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúzquiza.

LIBROS PARA ESCUELAS

En esta casa se han puesto a la venta, a precios muy arreglados, algunas de las obras que más aceptación han tenido por parte del Magisterio español y americano.

Todos estos libros, editados por la acreditada casa Hijos de Santiago Rodríguez, de Burgos, han merecido por sus excepcionales condiciones pedagógicas, morales y materiales, ser aprobados por R. O. y recomendados por la Autoridad eclesiástica.

Hé aquí los precios de algunos de ellos:

| | Ptas. | | Ptas. |
|--|-------------|---|----------------|
| Silabario San Antonio, en cartulina. | 0,60 docena | Martínez de la Rosa, id. | 9 docena |
| Catecismo por Astete, en id. | 0,60 » | Urbanidades por A. S., id. | 3 » |
| Tablas de sumar, restar, etc., en rústica. | 0,50 » | Lecturas morales, id. | 10 » |
| Libro segundo, encuadernado. | 4 » | Festividades de la Iglesia, id. | 10 » |
| Método nuevo por Besson, id. | 5 » | Geometría, Paluzie, id. | 9 » |
| El primer libro por id., id. | 5 » | Carteles Flores, en papel. | 2,50 colección |
| Fleuri, Catecismo histórico, id. | 3,60 » | Id. id. encartonados. | 9 » |
| Amigo de los niños, id. | 3,60 » | Colecciones muestras. | 2,25 una |
| Fabulas de Iriarte, id. | 4,50 » | Papel pautado. | 4,50 resma |
| Id. de Samaniego, id. | 4,50 » | Papel blanco, 3.º. | 6 » |
| Juanito, id. | 9 » | Cajas plumas, Eguren. | 1 caja |
| Hist.ª sagrada de Lorieux, id. | 6 » | Paquete yeso. | 0,75 paquete |
| Noiones Aritmética, Fernandez, id. | 10 » | Cajas de yeso. | 2 caja |
| Compendio, id., id., id. | 6,50 » | Paquetes tinta. | 0,75 paquete |
| Libro de los deberes, Caballero, id. | 11,50 » | Tablero contador. | 11 uno |
| Geografía, Sanchez Morato, id. | 7 » | Tela para encerados una cara. | 3,50 vara |
| Eptome, Academia, id. | 10 » | Encerado cuadrado una vara. | 6 uno |
| Gramática de Herranz, id. | 10,50 » | Colección grandes tablas. | 2 una |
| Páginas de la infancia. | 10 50 » | Cuentos morales para los niños | 0,10 uno |
| Historia de España, Ibo Alfarro, id. | 9,50 » | Obligaciones del hombre, encuadernadas. | 3 docena |
| Geografía pequeña, Paluzie, id. | 9 » | Cajas de 12 pizarrines. | 0,25 una |
| Guía del artesano, id. | 11 » | Tinteros de plomo sin tapa. | 3,50 docena |
| Viaje infantil, id. | 9 » | Id. id. con id. | 5 » |
| El Previsor, id. | 11 » | Libros de asistencia de 50 hojas | 2,25 uno |
| | | Id. id. 100 id. | 3,50 » |
| | | Id. de matrícula de 50 id. | 2,25 » |
| | | Id. id. 100 id. | 3,50 » |

CARBONCILLO, PIZARRAS Y PIZARRINES.

Depósito en Pamplona: Imprenta y Librería, Estafeta 31

COPIAS OLEOGRAFICAS

de cuadros de los más afamados pintores premiados en varios concursos y exposiciones

Sagrado Corazon de Jesús, por el P. Morell, de la Compañía de Jesús, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

Sagrado Corazon de María, por el P. Morell, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

Purísima Concepcion, por Murillo, tamaño 89 por 62 centímetros. Precio, 5 pesetas.

La Sagrada Familia, por Rafael, tamaño 90 por 64. Precio, 5 pesetas.

Jesús ante Pilatos y su sentencia. Mide 109 por 74 centímetros y se vende a 10 pesetas.

San Francisco de Asís, tamaño 52 por 68 centímetros. 2,50 pesetas.

La Sagrada Familia, igual tamaño y precio que San Francisco.

La aparición del Niño Jesús a San Antonio de Padua, de Murillo, tamaño 58 por 78 centímetros. Precio 2,50 pesetas.

San José, por Murillo, tamaño 83 por 60. Precio, 5 pesetas. También hay existencias de otra imagen del Santo, que se vende a 4,50 pesetas.

Se venden en la Administración de este periódico, Estafeta 31.

Dr. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

ANEMIA

DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c. **PASTILLAS FOSFATADAS Dr. KLEIN**
Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventaja que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.º Ser completamente asimilables (digestibles); 2.º No contener nada de hierro, así es que deben tomarse los enfermos predispuestos a congestiones ó irritaciones pulmonales y bronquiales; 4.º Conservarse indefinidamente; y 5.º Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

ASMA

CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR **LICOR ANTIASTMÁTICO DEL Dr. KLEIN**
Cura el asma atacando las causas productoras del mal. **GOTAS CALMANTES DEL Dr. KLEIN**
Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

TOS

PASTILLAS PECTORALES DEL Dr. KLEIN
Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contiene opio ni morfina.

VENTA.—D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, S. Nicolás 18.—D. Joaquín Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitela, 15.—Autor **Dr. KLEIN, Escudillers 82, Barcelona.**

Ejercicio de perfección y virtudes cristianas por el V. P. Alonso Rodríguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1616 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor. Seis tomos en 8.º, encuadernados en tafete, 9 pesetas. Encuadernados en tres volúmenes, 8,25 pesetas.

PLIEGOS DE ESTAMPAS

que contienen de 50. á 200 y más cromos cada uno. Se venden á una peseta en la Administración de este periódico.

OBRAS DE SEBASTIAN KNEIPP

PARROCO DE WORISHOFEN

MI TESTAMENTO para sanos y enfermos, por Mons. Sebastian Kneipp, version española por el Dr. D. Joaquín Collet.

Un tomo en 8.º, ilustrado con el retrato del autor, 28 láminas en fototipia, fuera del texto, representando todas las aplicaciones del método hidroterápico, tomadas del natural por medio de la fotografía, y 28 grandes viñetas a dos colores dentro del texto, enseñando prácticamente la manera de ejecutar las afusiones y riegos.

Se vende a seis pesetas encuadernado en tela inglesa con planchas en oro y relieves.

Tratamiento natural de las enfermedades agudas y crónicas por el sistema Kneipp, clasificadas metódica y científicamente, por don N. Neuens. Version española de Gustavo Gili y Roig. Un tomo en 8.º de unas 400 páginas. En rústica 4 pesetas, en tela 5.

El Consejero de las familias. Guía de sanos y enfermos, por Monseñor Sebastian Kneipp, version castellana del Doctor D. Joaquín Collet y Gurgui.
En 8.º, en tela 3'50 pesetas.

Atlas de las plantas usadas en el sistema hidroterápico Kneipp, version española de D. Francisco G. Ayuso.—Edición I, que consta de 20 láminas en fototipia, con su correspondiente texto. En tela, pesetas 7,50.—Edición II en cromototipia. Consta de 41 láminas más el texto. En riquísima encuadernación en tela, pesetas 14.

El Cuidado de los Niños. Avisos y consejos para sanos y enfermos, ó reglas para vivir conforme á la sana razón y curar las enfermedades según los preceptos de la naturaleza. Version española de D. Francisco G. Ayuso. Un tomo en 8.º en tela, pesetas 3,50.

Método de hidroterapia ó mi cura por el agua. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

Cómo habeis de vivir. Avisos y consejos para sanos y enfermos ó reglas para vivir conforme á la sana razón y curar las enfermedades según los preceptos de la naturaleza. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

Manual práctico y razonado del sistema hidroterápico de Kneipp, por N. Neuens, Parroco de Bivange. Version española de D. Gustavo Gili y Roig. Precio, 3 pesetas.
Se venden en la Administración de este diario

COMPLETO SURTIDO

de CUADERNOS rayados (copiadores y diarios) en 8.º, 4.º y folio, á 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50 y 75 céntimos de peseta.

LIBROS rayados (copiadores, diarios y mayores, foliados y con *Debe y Haber* algunos de ellos) en 4.º y folio y de 100, 150, 200, 250, 300 y 400 hojas, se venden á 1, 1'25, 2, 2'25, 3, 3'50, 4'50, 5'50 y 6'50 pesetas. Buen papel y excelente rayado.

Copiadores de cartas de 200 hojas á 3'50 y 4'50 pesetas.

VISITAS AL SANTÍSIMO, Á LA VÍRGEN Y Á SAN JOSÉ

Hay varias clases que se venden á 4, 5, 6 y 10 reales, y en letra gorda á 6, 8, 10, 12 y 25 reales.

Los pedidos á la Administración de este periódico.

ANO CRISTIANO Ó EJERCICIOS DEVOTOS

PARA TODOS LOS DIAS DEL AÑO
Escrito en francés por el P. Juan Croiset de la Compañía de Jesús, y traducido al castellano por el P. José Francisco de Isla de la misma Compañía. Adicionado con las vidas de los Santos y festividades que celebra la Iglesia de España. Última y completa edición, esmeradamente corregida y nuevamente adicionada con el Martirologio romano íntegro, los Santos recién aprobados, y un índice alfabético de los nombres de todos los Santos que pueden imponerse á los bautizados.
Esta obra contiene en los doce tomos primeros las vidas de los Santos de que reza la Iglesia; y en los demás se encuentran explicadas las dominicas del año y días de Cuaresma. La obra muy instructiva y piadosa, San Francisco de Sales decía, que la diferencia que vemos de la música puesta en nota á la cantada, es la que va del Evangelio á la vida de los Santos; pues que en la vida de los Santos se ve el Evangelio práctico.
Consta la obra de diez y seis tomos en 8.º mayor y se vende en la Administración de este periódico á 40 pesetas encuadernada en tafete.

OBRAS DE LA LIBRERÍA RELIGIOSA DE BARCELONA

Siempre hay existencia, á los mismos precios de venta que señala el catálogo de dicha casa, de las siguientes:

| | Pesetas |
|--|---------|
| Estudios filosóficos sobre el cristianismo 3 tom. | 9 |
| Fabiola: por el Cardenal Wissemann, en tela | 2,25 |
| Las horas serias de un jóven | 1,25 |
| Llave de oro ó serie de reflexiones que para abrir el corazon cerrado de los pecadores ofrece a los confesores nuevos el P. Claret | 1,75 |
| Manual de piedad, en relieve | 1,50 |
| La devoción al S. C. de Jesús, por Croiset, 2 t. | 3 |
| Introducción á la vida devota, por S. F.º Sales | 1,50 |
| Guía de pecadores, por el P. Granada, 2 tomos. | 3 |
| Combate espiritual, por el P. Escopoli, 2 tom. | 3 |
| Entretamientos espirituales de San Francisco. | 2,50 |
| Historia universal de la Iglesia (Alzog) 4 tom. | 11 |
| Id. eclesiástica de España (Lafuente) 4 tom. | 11 |
| Colección de pláticas dominicales (Claret) 7 tom. | 15,75 |
| Ejercicios de San Ignacio de Loyola (Claret). | 1,75 |
| Id. id. id. (Ibargüengoitia) 2 t. | 3 |
| Curso de ejercicios espirituales por el P. Gual. | 1,75 |
| Diferencia entre lo temporal y lo eterno | 2,50 |
| Manual de meditaciones, por el P. Villacastin | 1,15 |
| El Directorio ascético (Scaramelli) compendiado | 2,50 |
| El espíritu de San Francisco de Sales | 2,50 |
| Quadrupani, documentos para tranquilidad de las almas timoratas | 1 |
| Camino recto y seguro para llegar al cielo | 1,25 |
| El mismo, aumentado con la Semana Santa | 1,50 |
| Las Glorias de María, por S. A. M.ª de Ligorio | 2,25 |
| Ejercicio de perfección y virtudes cristianas, 3 t. | 8,25 |
| De la imitación de Cristo (Kempis) relieve | 1,50 |
| Visitas al Smo. Sacramento, á María Santísima y á San José, para todos los días | 1 |
| Meditaciones para señoritas, en relieve. | 1,50 |
| Un mes consagrado á María. | 1,15 |
| Tratado de la tribulación por el P. Rivadeneira. | 1,50 |
| Tratadito sobre las pequeñas virtudes. | 0,30 |